Ref: DMA/AIFI/98/C 1092

Date: 23/02/2020

Dear Captains, Good Day,

Reference made to the attached notice received from PMO from now onward, prior to FSC/PSC inspection conducted in Iranian ports, a notice will be sent to the master of target vessel regarding sub inspection. Following is a brief translation for those esteemed expatriate masters, describing content of the attached letter:

Quote

The content of Notice to Master is:

- The e-mail address of vessel and her agent shall be registered by vessel's agent.
- An e-mail, containing the name of inspector along with the scope of his inspection will be provided by PSC/FSC office.
- There is possibility to collect necessary evidence by recording the inspection process, using a camera attached to officer's suit.
- To collect a comment/feedback from masters, the contact details will be provided by PSC/FSC office.
- Upon completion of inspection and granting port clearance, an e-mail containing inspection's report along with the appreciation letter issued by PSC/FSC office will be provided.
- During above process there is no need to disclose any sort of sensitive information such as quantity/nature of cargo, vessel's rotation, SSP..... vide e-mail or other method of communication.
- The owners and/or Master can send their comment/complaint (if any) about inspection process thru following addresses:
 - PSCDEP@pmo.ir
 - www.pmo.ir/fa/vesels/psc
 - www.pmo.ir/en/safetyandincidents/portstatecontrol

Unquote

WRT to above and in order to have an effective communication by PSC/FSC office, please seek advice from DMA office before sending any comment/complaint (if any).

You are requested to confirm receipt, discuss the contents in the next consolidated meeting on board & keep a copy in the file DA-11.

Best Regards

Capt.S. Mazaheri
Deputy General Manager
Department of Maritime Affairs

Direct Tel No.: +98-21-23844719 Dept. Fax No.: +98-21-26100357

Reply e-mails to:

Safety and General : dma@sapidshpg.com

Security related: cso@sapidshpg.com

shegeft@irisl.net

From:

irsou.com <info@irsou.com>

Sent:

Saturday, February 22, 2020 10:12 AM

Cc:

آقای یحیی ضیایی

Subject:

اطلاع رسانی در خصوص رویه کنترل و بازرسی و ارائه گزارشات از طریق سیستم جامع دریایی

Attachments:

37154.pdf

اعضاى محترم اتحاديه مالكان كشتى ايران

باسلام

احتراما نامه دریافتی از سازمان بنادر و دریانوردی در خصوص "رویه کنترل و بازرسی و ارائه گزارشات از طریق سیستم جامع دریایی" جهت استحضار و آگاهی تقدیم حضور می گردد.

دبيرخانه اتحاديه



Iranian Ship owners' Association

Tel: (+9821)88939095, 88939097, 88801440, 88808842, 88939500

Fax: (+9821)88801945 Email: info@irsou.com y.ziaei@irsou.com Mob: 09123845399

Web site: www.irsou.com

Add: No.43, Hosseini Rad Alley, Before Motahari St., Vali'asr St.,

Tehran-Iran

توزه مدیریت عالی غارمه ۴۸۶۴ . تاریخد ۳ ۱۲۷/ ۱۳۹۸ بسرتعالی تکریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۳۰ وزارت راه وشرسازی شده: ۱۳۹۸/س/۹۸ سانهان بنادرود میانوروی پیوست: فوریت:



کشتیرانی ج.۱.ایران شرکت ملی نفتکش ایران شرکت کشتیرانی والفجر اتحادیه مالکان کشتی ها انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته

موضوع: اطلاع رسانی در خصوص رویه کنترل و بازرسی و ارائه گزارشات از طریق سیستم جامع دریایی

با سلام و احترام ،

پیرو اجرای فرآیند کنترل و بازرسی از طریق سیستم جامع دریایی و حذف نسخ کاغذی گزارشات کنترل و بازرسی از کشتی ها و در راستای اجرای بهینه دولت الکترونیکو همچنین تکریم ارباب رجوع در دسترسی به گزارشات ،آگاهی از فرآیندها و همچنین ایجاد ظرفیت ارائه بازخورد از نحوه انجام کنترل و بازرسی توسط فرمانده و مالکان شناوران ، این اداره کل ، ضمن ایجاد رویه ارسال نامه به فرمانده کشتی قبل از بازرسی " Letter To " ، موارد اشاره شده را به شکل زیر اجرایی نموده است:

- ۱. آدرس ایمیل فرمانده کشتی و نماینده کشتیرانی در هنگاه ثبت اعلام ورود توسط نماینده کشتیرانی ثبت میگردد.
- ۲. به محض ارسال درخواست بازرسی به افسران کنترل و بازرسی ، یک ایمیل حاوی نام بازرس و جزئیات الزامات مورد درخواست در بازرسی به فرمانده و نماینده کشتیرانی ارسال می گردد.
- ۳. این ایمیل حاوی توضیحات لازم درخصوص نام افسر کنترل و بازرسی اعزام شده به کشتی ، الزامات مورد کنترل و بازرسی و همچنین امکان ثبت و مستند سازی بازرسی توسط دوربین فیلمبرداری الصاق شده روی لباس افسران میباشد.
- ۴. در این ایمیل همچنین آدرس اینترنتی و ایمیل جهت ارسال بازخورد از نحوه بازرسی به فرمانده کشتی
 اعلام میگردد.

آ دس: مدان و نک بزرگراه حقانی بعد از جارزاه جهان کودک انتهای خیلان شیدی تمن ۸۲۹۳۱ - دورنوس ۲-۱۱۱۱۵ عدم کوپتی: ۵۱۱۲ ع-۱۵۸۵ مندوق پتی ۱۱۱۷۵/۱۱۱۷ و ۱۱۱۷۵/۱۱۰ ست اکتروکی ۴ میرود نوس ۲-۸۴۹۳ ست بسرتعالی میرخ: ۱۳۹۸/۱۱،۳۰ وزارت راه وشهرسازی شده: ۵۸۰س/۹۸ سانهان بناد.و دمیانور دی پوست: فریت:



- ۵. بعد از پایان بازرسی و دریافت خروجی شناور نیز مجددا یک ایمیل حاوی فرم گزارش نهایی کنترل و بازرسی انجام شده بهمراه متن تشکر از همکاری فرمانده شناور در انجام بازرسی فنی و ایمنی و درخواست ارسال بازخورد از عملکرد حرفه ای و فنی بازرسان به فرماندهان کشتی ارسال میگردد.
- در پروسه یاد شده نیاز به ارسال و یا تحویل هیچ منابع اطلاعاتی از کشتی اعم از نوع و مقدار بار کشتی ،
 بنادر قبلی و بعدی کشتی و نقشه های امنیتی و یا سایر اطلاعات حساس کشتی خارج از روال کنترل و
 بازرسی در غالب ایمیل و طرق ارتباطی دیگر نمی باشد.
- ۷. فرماندهان و یا مالکان کشتیها میتوانند در صورت داشتن بازخورد از نحوه و فرآیند بازرسی ، از طریق
 آدرس ذکر شده در ایمیل با این سازمان مکاتبه نمایید.
- آدرس های اختصاصی اداره کنترل و بازرسی <u>PSCDEP@pmo.ir</u> و درگاه ثبت بازخورد از فرآیند کنترل و بازرسی در سایت رسمی سازمان بنادر با آدرس <u>https://www.pmo.ir/fa/vessels/psc</u> و المحتور می می سازمان بنادر با آدرس <u>https://www.pmo.ir/en/safetyandincidents/portstatecontrol</u>

نمونه فرم های اشاره شده در بالا نظیر (Letter To Master) و متن ایمیل به فرمانده به جهت اطلاع و بهره برداری پیوست میباشد.

مقتضی است مراتب به نحو مناسب به اطلاع نمایندگی کشتیرانی ها و مالکین و شرکت های کارگزاری رسانده شود.

نادر بسنده دیرگار امار دیابی

رونوشت :

- اداره امور کارگزاران دریایی و بندری جهت آگاهی و اطلاع به شرکتهای دریایی و بندری.
- اداره عملیات دریایی جهت آگاهی و اطلاع به نمایندگی های کشتیرانی از طریق سیستم جامع
 - اداره کنترل و بازرسی کشتیها جهت آگاهی

آوس: مدان ونک- بزرگراه حقانی - بعداز جار راه جهان کودک- انتهای خیلان شیدی تمن ۸۴۶۲۱ - دور نویس ۲-۱۱۱۱ ۲۵۸ کرستی: ۱۵۱۸ ۱۵۷۸ امندوق مِتی ۱۱۱۷۵/۱۱۱۷ و ۱۱۱۷۵/۱۱۴ بیت اکتروکیکی infoopmo.ir Subject:

Port State Control Inspection - Notice to Master

Dear Master of MV

Iranian Port State Control Inspector will be boarding your vessel soon. Port State Control Department has prepared the attached notice letter, in order to give you brief information about the inspection and documents needed. We appreciate your assistance in the inspection and helping us to promote the system by giving us any feedback via the address mentioned in the attached letter.

Best regards

Port State Control Department

Head Office

Tel: +982184932173, +982184932147

Email: pscdep@pmo.ir

Dear master of

Port State Control Inspection has been carried out and final report is attached to this email. please give us feedback from PSC inspection carried out by our officer, by sending an email to pscdep@pmo.ir or by visiting our web site at following address: https://www.pmo.ir/en/safetyandincidents/portstatecontro

Islamic Republic of Iran



Ports & Maritime Organization Port State Control Inspection

Dear Master,		
MV	•••••••••••••••••••••••	
Islamic Republic of Ira	in has a long coastline along the Per	sian Gulf & Gulf of Oman and the Caspian
Sea, the safety and env	ironmental protection of which area	s are vital for sustainable development. For
this purpose, port Sta	te control (PSC) is an effective to	ool in ensuring the safety and welfare of
seafarers and protectio	n of the marine environment. I appre	ciate your time and support in this process.
In undertaking my du	ities as a PSC inspector, I underta	ake to act with professionalism, integrity
honesty and courtesy v	vhilst on board your ship.	
Further, I undertake to	o observe all fair and reasonable re	equests from your side during my time or
board. If at any time, y	ou think I have not acted appropriat	ely, please tell me and you can also provide
your views to PSCE	EP@PMO.IR & https://www.pmo	o.ir/en/safetyandincidents/portstatecontrol
I can assure you such o	communication will be taken serious	ly.
PMO acknowledges t	ne generous spirit in which gifts a	re sometimes offered, but to prevent any
possible misunderstand	ling, I am under strict instructions r	ot to accept them. Therefore, please do no
construe this as an insu	ılt.	
For your information, PSCO suits.	the entire PSC inspection process	may be recorded by a camera, attached to
Doto	Name of Instruction	Ci-materia
Date DOCUMENTATION	Name of Inspector	Signature

To expedite the PSC inspection process, it is useful for Masters to have the following list of documentation and other items that comprise the major part of our PSC inspections. If possible, our PSC inspector will advise if a particular item is not required, but it must be noted that the lists are not exhaustive. During this inspection, kindly ensure a responsible member of the crew is available to accompany the PSC inspector at all times around the vessel.

It would be helpful if the following documentation could be assembled together in one location for the inspection:

- Ship's Certificates SOPEP Manual/SMPEP/SEEMP Cargo Securing Manual
- P&I Certificate of Entry Document of Compliance (Dangerous Goods) Crew List
- Document of Compliance IMSBC Code Last PSC Inspection Report Official Log Book
- ECDIS Certification and licenses (Vessel/Company) P & A Manual (Chemical Tankers)
- Officer and Crew Certificates of Competency Document of Compliance (Grain Loading)
- Annual Test Reports: EPIRB, AIS, VDR Ship/Shore Safety Check List
- STCW Endorsements and Certificates of Recognition Gas Detector Calibration Certificate
- International Civil Liability Insurance Certificate (Bunker/Oil Pollution)-
- Copy of Watch Schedule (at Sea and in Port) and Hours of Rest\work Records- MLC certificates /sea/insurance under MLC- Record of Drills BWM certificate/BWM exchange report- Oil Record Book- Garbage Management Plan and Record Book- CSR